



**GANDINI FASTENERS SRL**  
 VIALE PIER PAOLO PASOLINI, 83  
 20099 SESTO S. GIOVANNI (MI) ITALY - TEL. +39 02 241 047 1  
 FAX +39 02 241 047 74 (commerciale) - +39 02 241 047 75 (amministrazione)

**GANDINI®**  
**FASTENERS**

info@gandini.it - www.gandini.it  
 REG.IMP.MI/C.F./P.IVA IT 04362170153  
 CAP SOC. € 1.010.000 I.V.  
 REA MI 1007381

COD. CL.	P. IVA	C.F./ISO.VAT	FATTURA/INVOICE/RECHNUNG						
7901	02240470605		VALUTA/CURRENCY	DATA			NUMERO	PAG./PAGE	
NS. COD. FORN.			EURO	18	04	2017	3042	1	
PAGAMENTO/PAYMENT TERMS			DESTINATARIO FATTURA/INVOICE ADDRESS						
ANTICIPATO=a merce pronta			R.E.M. SRL						
BANCA/BANK		ABI	CAB		VIA FERRUCCIA 16/A				
IBAN		SWIFT CODE		03010		PATRICA		FR	
SPEDIZIONE/SHIPMENT			INTESTATARIO FATTURA/CUSTOMER ADDRESS						
VEDI BOLLA			R.E.M. SRL						
CONSEGNA/DELIVERY			VIA FERRUCCIA 16/A		03010 PATRICA				FR
EXW-Franco Partenza-Ex Works									
U.M.	ARTICOLO ARTICLE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	Pos Lin	QUANTITÀ QUANTITY	PREZZO PRICE	% +	% -	IMPORTO AMOUNT	
	Ns Bolla nr. 6096 del 10/04/2017								
	Vs.ordine... 43 del 8/02/2017 --- A Saldo ---								
	Molle a onda tipo SSB precarico cuscinetti								
NR	SSB-1102		1	25	1.000,00 C		59	102,50	
	Linguette DIN 6885 A - UNI 6604 A ( ex ISO 773)								
NR	6 X 6 X 40		4	100	18,50 C		59	7,59	
NR	8 X 7 X 50		5	100	28,00 C		59	11,48	
	"Contributo CONAI assolto ove dovuto"								
	Scadenze Pagamenti:								
	18/04/2017		151,37						
	Interesse Annuo 8,00 %								
* A=Px X 1 B=Px X 10 C=Px X 100 D=Px X 1000									
NETTI MERCE NET AMOUNT		IMBALLO PACKING %	IMPONIBILI/TOTAL WITHOUT TAX		% IVA/% TAX		TOTALE TOTAL AMOUNT		
121,57		1,50	2,50		124,07		22		
						27,30		151,37	

G.F.4

## Condizioni generali di vendita della Gandini Fasteners S.r.l.

### Ordini

Gli ordini si intendono accettati solo dopo nostra approvazione, che può essere tacita con l'evasione dell'ordine od esplicita con conferma scritta. La merce offerta per pronta spedizione o consegna si intende sempre con la clausola "per quanto in tempo e salvo il venduto". L'evasione degli ordini avviene sempre, a prescindere dalla quantità ordinata, in confezioni standard o multipli delle stesse; qualora il committente esiga confezioni in quantità differenti dalle standard, le stesse verranno approntate come richieste ma senza sconti di quantità e salvo maggiori addebiti per costi di gestione. In caso di mancato ritiro delle merci ordinate, da parte nostra potremo pretendere l'esecuzione del contratto oppure la sua risoluzione: in questo ultimo caso il committente dovrà corrispondere il 20% dell'importo delle forniture a titolo di penale. La tolleranza sulla capacità numerica delle confezioni è da intendersi in  $\pm 1\%$  per confezioni minori di 100 pz. e  $\pm 2\%$  per confezioni di 100 pz. e oltre.

### Prezzi

I prezzi si intendono per merce resa f.co ns. magazzino: il costo di eventuali installazioni o istruzioni all'uso delle attrezzature dovranno essere quantificati di volta in volta ed addebitati a parte. I prezzi esposti a listino hanno la stessa validità del listino stesso, i prezzi relativi a nostre offerte verbali o scritte non possono avere validità superiore a trenta giorni di calendario, salvo periodo inferiore da noi specificato in fase d'offerta. In ogni caso i prezzi esposti o comunicati possono subire variazioni senza preavviso per improvvisa variazione del costo della materia prima, dei costi di produzione o del costo di mano d'opera per quanto riguarda i prodotti di nostra fabbricazione, per improvvisa variazione dei costi all'origine o variazioni repentine del tasso di cambio della nostra moneta per quanto riguarda i prodotti da noi commercializzati e/o importati.

### Confezione ed imballo

Per ogni fattura viene addebitato quale concorso spese confezione ed imballo un importo pari all'1,5% del valore netto merce con un minimo forfettario di Euro 2,5.

### Pagamenti

I pagamenti devono essere effettuati al nostro domicilio entro i termini esposti sulla fattura. L'accettazione di cambiali o l'emissione di tratte non costituisce deroga né al luogo di pagamento né ai termini esposti in fattura. Qualsiasi controversia non darà diritto alla sospensione o modificazione dei termini di pagamento convenuti.

### Interessi di mora

Il mancato rispetto dei termini di pagamento riportati in fattura viene considerato come condizione sufficiente per la messa in mora senza altro avviso, in conseguenza dal giorno successivo alla scadenza pattuita viene conteggiato il periodo di mora sino al momento della reale disponibilità da parte nostra della cifra dovuta; il tasso d'interesse che verrà applicato per ritardato pagamento è esposto su ogni fattura. L'addebito degli interessi di mora non crea pregiudizio alla sospensione da parte nostra delle forniture sino a definizione dei pagamenti sospesi.

### Clausola di riservato dominio

Tutti i nostri materiali sono venduti con patto di riservato dominio. Pertanto sino a che non saranno integralmente pagate le fatture, i materiali si intendono di ns. proprietà, ai sensi dell'art. 1523 C.C..

### Consegna

I termini di consegna non sono tassativi e pertanto devono intendersi approssimativi; verificandosi casi fortuiti o di forza maggiore (compreso il caso di guerra, di mobilitazione o di requisizione) ci riserviamo il diritto di annullare in tutto od in parte le ordinazioni, senza che il committente possa richiedere risarcimento di qualsiasi danno. Le avarie alle macchine, le interruzioni o limitazioni di energia elettrica o gas, i ritardi o l'insufficienza dei vagoni ferroviari e mezzi di trasporto, nonché qualsiasi fatto accidentale da cui esuli la nostra colpa costituiscono casi fortuiti e di forza maggiore.

### Spedizione

La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del committente, viene esclusa ogni nostra responsabilità, anche in caso di vendita franco destino o stazione arrivo. E' dovere del committente verificare le condizioni dei colli prima del ritiro, facendo le dovute riserve a chi di ragione in caso di differenze di peso o di constatate avarie. Eventuali assicurazioni sono a carico del committente e devono essere richieste esplicitamente nell'ordine. In caso di mancata indicazione da parte del committente delle modalità di spedizione, agiremo su nostra iniziativa al meglio nell'interesse del committente, ma senza alcuna responsabilità per quanto riguarda le tariffe e la via di trasporto prescelta.

### Reclami e resi

Non si accettano reclami trascorsi otto giorni dal ricevimento della merce. Per nessun motivo sarà accettata di ritorno, senza nostra autorizzazione scritta, merce regolarmente ordinata. Sui resi per errore del cliente verrà effettuato l'accredito a scadenza dell'80% dell'importo, trattenendo il 20% con un minimo comunque di 50 Euro a titolo di rimborso spese commerciali, amministrative e di riconfezionamento e verrà accettato solo in porto franco.

### Garanzia

Garantiamo i nostri prodotti contro i difetti di fabbricazione, ma in ogni caso la nostra responsabilità è limitata alla sostituzione gratuita dei particolari da noi fabbricati o commercializzati, purché non siano stati modificati, manomessi o ne sia stato fatto un uso improprio. Verrà addebitato comunque l'eventuale intervento dei ns. tecnici e gli eventuali costi derivati. Non viene comunque accettata alcuna responsabilità per qualunque conseguenza e/o danno derivante dalla merce fornita, compresi: costi di mano d'opera per smontaggi e/o montaggi, costi di selezione, costi per l'eventuale acquisto di parti complementari e costi per fermi di produzione. Le caratteristiche, le prestazioni, i pesi e le misure indicati nei cataloghi si intendono del tutto indicativi ed approssimativi e possono variare senza preavviso. Per i materiali non di nostra fabbricazione, la garanzia viene concessa con tutte le limitazioni che ci dovessero essere imposte dai nostri fornitori.

**Foro competente** - Per ogni controversia è competente il Foro di Milano.

**N.B.** Le suddette condizioni si intendono accettate integralmente ed incondizionatamente con l'emissione di ordinazione scritta o verbale, salvo nostre specifiche deroghe scritte.

## Gandini Fasteners S.r.l. general sales conditions

### Purchase Orders

The purchase orders will be acknowledged only after our approval, which can be tacit with purchase order delivery or explicit with written order confirmation. The "prompt delivery" term is always to be intended under the clause "if the material has not been sold in the meantime". The orders will be delivered in standard packing for any order quantity. In case of the Purchaser requires not standard packing, this one shall be prepared as requested without quantity discount and unless extra charges for running costs. If the ordered goods will be not collected by the Purchaser, we will claim the agreement execution or his termination: in this last case the Purchaser will pay the 20% of the total supply amount as penalty. The tolerance on the numerical ability of the packages has to be understood in  $\pm 1\%$  for packages of less than 100 pcs. and  $\pm 2\%$  for packages of 100 pcs. and over.

### Prices

The prices are for delivery ex works our warehouse. The prices indicated in the price list have the same validity of the price list. The prices concerning our verbal or written quotations cannot have validity more than 30 calendar days, unless lower period specified in our quotation. In any case the listed prices can be subjected to change without any notice due to unexpected costs variation of the raw material, of the production costs or of the labour costs for which concerns our own products, due to unexpected change of the initial costs or sudden variation of the exchange rate for which concerns our distributed or imported products.

### Packaging and Packing

An amount of 1,5% of the total goods value will be charged as packing for each invoice, with a minimum amount of Euro 2,50=.

### Payments

The payments have to be settled within the terms which are indicated on the invoice. The acceptance or the issue of bills does not establish any exceptions to the payment terms. Any dispute will not suspend or modify the agreed payment terms.

### Interest

If the Purchaser fails to pay by the stipulated date, we shall be entitled to interest from the day on which the payment was due, without any notice. The rate of interest is shown on the invoice. In any case we may suspend our performance of the contract until we receive payment.

### Reservation of title

All our products are sold with reservation of title. Consequently in accordance with article 1523 C.C. the materials will remain our property until paid.

### Delivery

The delivery terms are not peremptory and consequently are to be intended approximate; in case of circumstances beyond our control or Force Majeure (which also includes war, extensive military mobilization, insurrection, requisition) we shall be entitled to suspend or cancel the contracts and the Purchaser has no right to pretend damages compensation. Industrial disputes, seizure, embargo, restriction in the use of the power, defects or delays in deliveries by sub-contractors caused by any such above mentioned circumstances, or any other circumstances beyond our control are to be considered Force Majeure.

### Shipment

The goods shall be always deemed to be shipped at the Purchaser's risk including delivery ex-works arrival destination and we exclude any our responsibility. The Purchaser must check and verify the package condition before acceptance making the due reservation in case of weight discrepancies or package damages. Possible insurance will be at Purchaser charge and will be clearly indicate in the purchase order. Should no detailed instructions be given by the Purchaser, we shall be at liberty to effect shipments by such carrier as we may deem fit.

### Complaints

No complaint will be taken into consideration after eight days from the goods delivery. The goods that have been formally ordered will be not taken back unless their return is authorised by us in writing. In case of return of the goods due to a customer error a 80% of the value will be credited by deducting a 20% with a minimum of 50 Euros as refund of sale, administrative and repackaging costs. Returns of goods will be accepted only with delivery term EX-WORKS.

### Warranty

We guarantee our products under defect resulting from faulty production, but in any case our liability is limited to the replacement of the defective parts manufactured or distributed by us, provided however that they have not been altered or a non proper use has been made. However we cannot accept any liability for any consequences or damages deriving from the shipped goods including: labour costs for disassembly and/or mounting, purchasing costs for complementary parts, non production costs. Technical characteristics, performances, dimensions and weights included in catalogues constitute an approximate guide and can be subjected to variation without notice. For the materials which are not manufactured by us we grant a warranty with all the limitations which our suppliers could force us.

### Disputes

Any such disputes as may arise in connection with the supply of our goods shall be submitted to the Courts of Milan - Italy.

**P.S.:** The above mentioned conditions have to be intended entirely and unconditionally accepted by issuing the purchase order, unless our specific written exception.